



Številka: 0610 - 335 /2015/2

Datum: 1. 12. 2015

Upravni inšpektor Inšpektorata za javni sektor izdaja na podlagi 307.f člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06 - uradno prečiščeno besedilo, 105/06, 126/07, 65/08, 8/10 in 82/13 – v nadaljevanju ZUP), v zadevi inšpekcijskega nadzora Občine Šalovci (v nadaljevanju občina), Šalovci 162, ki jo zastopa župan ■,

## Z A P I S N I K

### o opravljenem inšpekcijskem nadzoru

Inšpekcijski nadzor je bil opravljen nad izvajanjem določb ZUP in določb Uredbe o upravnem poslovanju (Uradni list RS, št. 20/05, 106/05, 30/06, 86/06, 32/07, 63/07, 115/07, 31/08, 35/09 in 101/10 – v nadaljevanju UUP), ter drugih predpisov, ki določajo uporabo jezika narodnih skupnosti na območju, kjer živita italijanska in madžarska narodna skupnost.

Nadzor je bil opravljen na podlagi sprejetega letnega načrta dela Inšpektorata za javni sektor za leto 2015. Inšpekcijski nadzor je opravil upravni inšpektor mag. Robert Lainšček na sedežu organa, dne 25. 9. 2015 med 10. 30 in 13. 30 uro. Pri nadzoru je bil navzoč župan občine.

### I. Ugotovitve

#### A. Normativni okvir upravnega postopka

#### **Določbe 62. člena Zakona o splošnem upravnem postopku**

(1) *Upravni postopek se vodi v slovenskem jeziku. V tem jeziku se vlagajo vloge, pišejo odločbe, sklepi, zapisnik, uradni zaznamki in druga pisanja ter se opravljajo vsa dejanja v postopku.*

(2) *Na območjih lokalnih skupnosti, kjer sta pri organu poleg slovenskega jezika uradna jezika tudi italijanski oziroma madžarski jezik (v nadaljevanju: jezik narodne skupnosti), upravni postopek teče v slovenskem jeziku in jeziku narodne skupnosti, če stranka v tem jeziku vloži zahtevo, na podlagi katere se postopek začne oziroma, če stranka to zahteva kadarkoli med postopkom.*

(3) *Če so v postopku udeležene tudi stranke, ki niso zahtevale postopka v jeziku narodne skupnosti na način iz prejšnjega odstavka, postopek teče v slovenskem jeziku in jeziku narodne skupnosti.*

(4) *Kadar organ na območjih lokalnih skupnosti, kjer je uradni jezik poleg slovenskega jezika*

tudi jezik narodne skupnosti, odloči brez poprejšnjega zaslišanja stranke, izda odločbo v slovenskem jeziku in jeziku narodne skupnosti, ustno odločbo pa izda v jeziku, ki ga stranka razume.

(5) Pripadniki italijanske in madžarske narodne skupnosti imajo v postopku pred organi izven območja, na katerem sta uradna jezika tudi italijanski in madžarski jezik, pravico uporabljati svoj jezik.

(6) Če vloga ni vložena v uradnem jeziku, organ ravna tako, kot je predpisano za ravnanje za nepopolno oziroma pomanjkljivo vlogo.

(7) Stranke in drugi udeleženci postopka, ki ne znajo jezika, v katerem teče postopek ali ga ne more uporabljati zaradi invalidnosti, imajo pravico spremljati potek postopka po tolmaču. Organ jih je dolžan o tem poučiti.

### **Določbe 172. člena Uredbe o upravnem poslovanju (ovojnica za osebno vročanje)**

Na območjih občin, kjer sta pri organu poleg slovenskega jezika uradna jezika tudi italijanski oziroma madžarski jezik, mora biti besedilo na ovojnici napisano tudi v italijanskem oziroma madžarskem jeziku.

Občina Šalovci zajema 6 vasi, od katerih le v eni vasi (Domanjševci) živijo prebivalci madžarske narodne skupnosti. V inšpekcijskem nadzoru je bil opravljen pregled spodaj naključno izbranih upravnih zadev.

#### **1.**

##### **Prijava obratovalnega časa**

Občina je 6. 5. 2014 prejela vlogo na predpisanem obrazcu za prijavo obratovalnega časa gostinskega obrata. Stranka je iz območja vasi ■. Občina je na prejetem obrazcu na predpisan način potrdila prijavljen obratovalni čas (redni obratovalni čas). Na izdan dokumentu je razvidno, da je postopek vodil župan občine, ki je podpisan na dokumentu. Poleg podpisa uradne osebe občine je naveden datum 6. 5. 2015 ter odtisnjen žig organa.

- Na prejeti vlogi je odtisnjena prejemna štampljka, v kateri je označena rubrika Šifra zadeve, kar ni v skladu z določbami 118. člena UUP, ki določa da se ta del imenuje številka zadeve.
- Vloga je evidentirana pod številko 321-2/2014, kar je glede na določbe UUP o evidentiranju dokumentov pomanjkljivo. Gre za vhodni dokument, ki bi moral biti evidentiran kot prvi dokument v zadevi 321-2/2014, sicer kot 321-2/2014/1.
- Podpis uradne osebe, ki je izdala dokument je pomanjkljiv, saj njen podpis ni naveden z imenom in priimkom. Iz podpisa uradne osebe, ki izda dokument, mora biti razvidno katera uradna oseba ga je izdala, to pa iz konkretnega dokumenta ni razvidno, saj je naveden le lastnoročni podpis uradne osebe (v tem konkretnem primeru je bil to župan). Na podlagi podpisa uradne osebe se ugotavlja, ali je dokument izdala uradna oseba, ki je imela to pravico in posledično, ali v konkretnem primeru ni prišlo do kršitev pravil postopka.
- Na izdanem dokumentu, ki je bil poslan na narodnostno mešano območje (madžarska manjšina), je odtisnjen žig organa, katerega vsebina ni izpisana dvojezično.

## **2.**

### **Vloga za pridobitev projektnih pogojev**

Občina je 14. 8. 2015 prejela vlogo za pridobitev projektnih pogojev za izgradnjo novega komunikacijskega objekta ■. Iz vloge je razvidno, da je stranka k vlogi priložila dve prilogi. Stranka ni iz narodnostno mešanega območja.

- Na vlogi je odtisnjena prejemna stampiljka. Rubrike v prejemni stampiljki so, razen datuma prejema, neizpolnjene, kar ni v skladu z določbo 118. člena UUP.

O vlogi je bilo odločeno 27. 8. 2015, ko je župan občine na podlagi določb 50. člena Zakona o graditvi objektov izdal projektne pogoje.

- Iz vsebine izdanih projektnih pogojev je razvidno, da je župan navedel, katere občinske predpise je potrebno upoštevati pri izgradnji novogradnje, ob tem pa ni navedel, katere konkretne pogoje je potrebno upoštevati iz teh predpisov. Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o graditvi objektov (Uradni list RS št. 57/12) v 16. členu določa, da mora pristojni soglasjedajalec v projektnih pogojih navesti določbe predpisa, ki so podlaga za izdajo projektnih pogojev.

## **3.**

### **Vloga za izdajo potrdila o namenski rabi zemljišča**

Občina je 9. 9. 2015 prejela vlogo za izdajo potrdila o namenski rabi zemljišča. Stranka ni iz narodnostno mešanega območja.

- Na vlogi je odtisnjena prejemna stampiljka, v kateri je pomanjkljivo vpisana številka zadeve 3501-139/2015 (ni vpisane zaporedne številke dokumenta), prejemna stampiljka pa vsebuje rubriko šifra zadeve, kar ni v skladu z določbami UUP.

O vlogi je odločil župan občine, ki je 9. 9. 2015 izdal potrdilo o namenski rabi zemljišča. Izhodni dokument je evidentiran pod številko 3501-139/2015. Iz izdanega potrdila je razvidno, da je postopek vodila uradna oseba občine ■, ki je podpisana na levi strani, na desni strani pa je podpisan župan občine, ki je potrdilo izdal.

- Navedeni način zapisa številke (izhodnega) dokumenta ni v skladu z določbami 30. točke, 2. člena UUP.
- Na izdanem dokumentu tudi ni naveden način odpreme dokumenta naslovniku, kot to določa UUP v 169. členu. Na kakšen način je bil dokument vročen stranki, iz dokumentacije ni razvidno.

## **4.**

### **Vloga za izdajo lokacijske informacije**

Občina je 27. 5. 2015 prejela vlogo za izdajo lokacijske informacije. Na prejetem dokumentu je odtisnjena prejemna stampiljka, v kateri je vpisan datum prejema (vpisano 27. 5. 2015), signirni znak (vpisana številka 3) in številka zadeve (vpisano 350-97/2015). Stranka ni iz narodnostno mešanega območja.

- Pri vpisovanju številke zadeve so ugotovljene enake pomanjkljivosti, kot v zadevi 3501-139/2015.

O vlogi je odločil župan občine, ki je 9. 6. 2015 izdal potrdilo o namenski rabi zemljišča. Izhodni dokument je evidentiran pod številko 3501-97/2015. Iz izdanega potrdila je razvidno, da je postopek vodila uradna oseba občine ■, ki je podpisana na levi strani, na desni strani pa je podpisan župan občine, ki je potrdilo izdal.

- Navedeni način zapisa številke (izhodnega) dokumenta ni v skladu z določbami 30. točke, 2. člena UUP.
- Na izdanem dokumentu, tudi ni naveden način odpreme dokumenta naslovniku, kot to določa UUP v 169. členu. Na kakšen način je bil dokument vročen stranki, iz dokumentacije ni razvidno.

## 5.

### Vloga za izdajo soglasja za delno zaporo ceste

Občina je 2. 9. 2015 prejela vlogo za izdajo soglasja za uporabo lokalne ceste in vlogo za delno zaporo lokalne ceste za potrebe opravljanja tehničnih pregledov kmetijskih traktorjev in traktorskih priključkov.

- Na vlogi je odtisnjena prejemna štampiljka, v kateri je v rubriki šifra zadeve, pomanjkljivo vpisana številka dokumenta. Vpisana je številka 371-9/2015, morala pa bi biti 371-9/2015/1.

Dne 7. 9. 2015 je občina stranki poslala dopis za dopolnitev vloge.

- Na izhodnem dokumentu je pomanjkljivo vpisana številka dokumenta, saj ni navedena zaporedna številka dokumenta, kot to določa 30. točka 2. člena UUP.

Iz vsebine dopisa je razvidno, da je občina stranko pozvala na dopolnitev vloge, ker za vlogo ni bila plačana upravna taksa. Občina je vlogo iz tega razloga opredelila kot nepopolno in navedla, da bo v primeru nedopolnitve vloge, strankina vloga zavržena. Iz izdanega dopisa za dopolnitev vloge je razvidno, da je postopek vodil župan občine.

- Upravni inšpektor ugotavlja, da je stališče občine, da v primeru neplačila upravne takse ob vložitvi vloge, slednja ni popolna, ni pravilno. Vloga po ZUP je nepopolna, če vloga nima vseh sestavin, ki jih določa ZUP in morebitni materialni predpis, ki ureja posamezno upravno zadevo. Po določbi ZUP je vloga popolna, če je razumljiva (če iz nje razvidno, za kakšno zadevo gre), če je iz nje razvidno, na kateri organ je naslovljena, kdo je vložnik, če je vložnik vlogo podpisal in če vsebuje tudi morebitne druge obvezne priloge, ki jih določa materialni predpis, ki ureja konkretno upravno zadevo (prvi in drugi odstavek 66. člena ZUP). Iz določb Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 106/10 – ZUT-UPB5 in 14/15 ZUUJFO) ne izhaja, da je plačilo upravne takse pogoj za popolnost vloge. Postopek v primeru neplačane upravne takse, je določen v 16. členu Zakona o upravnih taksah. Da bi pa v konkretnem primeru materialni predpis določal obveznost plačila upravne takse, kot pogoj za popolnost vloge, pa iz dopisa občine ni razvidno. Iz dopisa občine je razvidno, da svojo utemeljitev opira le na določbe ZUP.
- Dopis je bil stranki vročen po določbah ZUP, vendar je pisarniška odredba opredeljena »z vročilnico«, kar ni v skladu z določbami 87. člena ZUP in 169. člena UUP. V tem primeru se način odredbe za vročitev dokumenta opredeli z »osebno« ali »osebno

ZUP«. Med pisarniškimi odredbami za vročitev dokumenta je tudi: »Poslati: - Arhiv, tu«, kar ni v skladu z drugim odstavkom 169. člena UUP, ki določa, da se dokumenti, ki so nastali pri delu organa, pri organu hranijo v izvorniku. To pomeni, da organ sam sebi na vroča dokumentov.

Stranka je 8. 9. 2015 plačala upravno takso. Župan občine je 9. 9. 2015 izdal soglasje. Soglasje je bilo evidentirano pod št. 371-9/2015-1, izdano pa na podlagi 51. člena Odloka o občinskih cestah (Uradni list RS, št. 102/99).

- Zapis številke dokumenta na izdanem soglasju z dne 9. 9. 2015 je glede na ostalo dokumentacijo, ki je nastala v tej zadevi in gleda na določbo 30 točke, 2. člena UUP, nepravilen, saj ne gre za prvi dokument v tej zadevi.
- V obrazložitvi izdanega soglasja je navedeno, da je stranka vlogo za izdajo soglasja podala 31. 8. 2015, kar ni v skladu z evidentirano vlogo, ki jo je občina prejela 2. 9. 2015, saj je na prejemni stampiljki vpisan datum 2. 9. 2015.
- Soglasje je izdano v obliki upravnega akta, vendar slednji nima navedbe o pouku o pravnem sredstvu. Odlok o občinskih cestah (Uradni list RS, št. 102/99) v 56. členu določa: *»Zoper dovoljenja in soglasja, ki niso izdana v postopku pridobitve dovoljenja za poseg v prostor in katera po določbah tega odloka izdaja občinska uprava, ter zoper sklep iz drugega odstavka 53. člena tega odloka je dovoljena pritožba na župana.«*
- Soglasje je bilo stranki vročeno po določbah ZUP, vendar je pisarniška odredba opredeljena »z vročilnico (ZUP)«, kar ni v skladu z določbami 87. člena ZUP in 169. člena UUP. V tem primeru se način odredbe za vročitev dokumenta opredeli z »osebno« ali »osebno ZUP«

## 6.

### **Vloga za uveljavitev enkratne denarne pomoči za novorojenca**

Občina je 4. 9. 2015 prejela vlogo za uveljavitev enkratne denarne pomoči za novorojenca. Iz odtisnjene prejemne stampiljke je razvidno, da je vloga evidentirana pod številko 122-23/2015.

- Zapis številke vhodnega dokumenta na prejemni stampiljki je glede na določbe UUP pomanjkljiv, saj ni vpisane zaporedne številke dokumenta.
- Iz dokumentacije je razvidno, da sta vlogi priloženi dve prilogi, to pa iz prejemne stampiljke ni razvidno, saj je rubrika priloge neizpolnjena. Obveznost vpisa števila priloge izhaja iz 118. člena UUP.

Dne 14. 9. 2015 je občina izdala odločbo, evidentirano pod številko 122-23/2015.

- Način evidentiranja izdane odločbe je glede na določbo 30. točke 2. člena UUP, pomanjkljiv, saj ni vpisane zaporedne številke dokumenta.

V uvodu odločbe je navedeno, da je odločba izdana na podlagi 6. člena Pravilnika o enkratni denarni pomoči za novorojenca v Občini Šalovci (Uradni list RS, št. 9/2007), na podlagi Sklepa o spremembi višine enkratne denarne pomoči ob rojstvu otroka v Občini Šalovci (Uradni list RS, št. 93/2014) in na podlagi 207. člena ZUP.

- V uvodu navedeni Pravilnik o enkratni denarni pomoči za novorojenca v Občini Šalovci, dejansko v konkretnem primeru predstavlja pravno podlago za izdajo tega konkretnega upravnega akta, saj je ta pravica določena v tem konkretnem pravilniku, ob tem pa upravni inšpektor opozarja, da to ni v skladu s teoretičnimi izhodišči, s katerimi predpisi

je mogoče določati pravice, obveznosti in pravne koristi v upravnem pravu.<sup>1</sup> Upravne zadeve so lahko določene le s predpisom, ki predstavlja zakon, to pa je v primeru lokalne samoupravne skupnosti, odlok. Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. [94/07](#) – uradno prečiščeno besedilo, [76/08](#), [79/09](#), [51/10](#), [40/12](#) – ZUJF in [14/15](#) – ZUUJFO) v 21. členu določa: »*Občina samostojno opravlja lokalne zadeve javnega pomena "(izvirne naloge)", ki jih določi s splošnim aktom občine ali so določene z zakonom.*« S pravilnikom, ki v hierarhiji pravnih aktov predstavlja podzakonski predpis, se lahko določijo le vsebine, ki ne predstavljajo predpisovanje pravice, obveznosti in pravne koristi na originalni način, kot je to razvidno iz konkretnega primera. Tudi navedba 207. člena ZUP ne predstavlja pravne podlage za izdajo konkretnega upravnega akta. Uvod odločbe je pomanjkljiv saj ni naveden način uvedbe postopka, osebno ime stranke in njenega morebitnega zakonitega zastopnika ali pooblaščenca ter na kratko označene upravne zadeve.

- Izrek odločbe je glede na vsebino obrazložitve pomanjkljiv. V obrazložitvi odločbe je navedeno: »Sredstva se nakažejo vlagateljici v roku 30 dni po pravomočnosti odločbe na osebni račun pri .....«. Gre za vsebino, ki spada tudi v izrek odločbe, zato je izrek v tem delu pomanjkljiv.

---

<sup>1</sup> »Ali je dovoljeno urejanje postopka s podzakonskimi predpisi?«

Razlog, da morajo upravni organi in sploh izvršilni organi ter organi lokalnih skupnosti in nosilci javnih pooblastil odločati v upravnih stvareh po zakonsko vnaprej predpisanem postopku, je v ustavnem legalitetnem načelu, po katerem je "Slovenija demokratična republika in pravna država" (1. in 2. člen ustave). Posamični akti in dejanja državnih organov, organov lokalnih skupnosti in nosilcev javnih pooblastil morajo temeljiti na zakonu ali na zakonitem predpisu (četrti odstavek 153. člena ustave). Poseben pomen pa ima tudi ustavno procesno jamstvo o enakem varstvu pravic, ki določa: "Vsakomur je zagotovljeno enako varstvo njegovih pravic v postopku pred sodiščem in pred drugimi državnimi organi, organi lokalnih skupnosti in nosilci javnih pooblastil, ki odločajo o njegovih pravicah, dolžnostih ali pravnih interesih." Iz teh določb ustave-izhaja, da morajo posamični "akti in dejanja izvršilne oblasti temeljiti na zakonu. Upravni organi pa opravljajo svoje delo na podlagi ustave in zakonov. Zelo pomembna naloga upravnih organov je prav vodenje upravnega postopka, ki torej temelji na ustavi in zakonu. To pomeni, da mora tako postopek odločanja o pravici oziroma obveznosti stranke kot tudi odločitev o pravici oziroma obveznosti sami temeljiti na z zakonom predpisanem postopku in na z zakonom določeni materialni pravici ali obveznosti. Pravice in obveznosti je mogoče oblikovati le po vnaprej predpisanem postopkovnem redu, ki zagotavlja varstvo interesov posameznika oziroma stranke in javnih koristi, ki jih štiti država. To so torej ustavni temelji, ki terjajo, da je postopek odločanja organov države predpisan z zakonom. Ustavna deklaracija, da je Slovenija pravna država, omejuje organe države pri postopanju na način, ki ga določi zakon. Zato v postopku, izhajajoč iz načela zakonitosti, posamezen organ lahko odloča le v okvirih, ki mu jih določa zakon o postopku. Na področju upravnega postopanja v upravnih stvareh te okvire postavljajo ZUP in zakoni, ki urejajo posebne upravne postopke.

Najbolj neposredno govori o obveznosti urejanja upravnega postopka z zakonom Ustava Republike Slovenije v 158. členu: "Pravna razmerja, urejena s pravomočno odločbo državnega organa, je mogoče odpraviti, razveljaviti ali spremeniti le v primerih (ti primeri so primeri izrednih pravnih sredstev - opomba avtorja) in po postopku, določenih z zakonom." Samo na tem mestu se v ustavi omenja postopek, ki mora biti urejen z zakonom. Izredna pravna sredstva so sicer le del upravnega postopka, vendar to zadostuje za razlago, da so tudi drugi deli postopka lahko urejeni le z zakonom.

Bivši ZUP – SFRJ je dopuščal, da s nekatera vprašanja postopka uredijo s podzakonskim predpisom. Novi ZUP je podzakonsko urejanje postopka še dodatno omejil v interesu varstva strank

V posameznih členih dovoljuje, da se s podzakonskimi predpisi uredijo predvsem tehnična in organizacijska vprašanja postopka, ne dovoljuje pa urejanje načinov ravnanja oziroma postopanja organa in stranke. Urejanje je možno samo v obsegu posebnega pooblastila v posameznem členu ZUP. Takšna pooblastila najdemo v posameznih določbah o uradni osebi: (28. in 29. člen), o procesni sposobnosti in zakonitem zastopniku (48. člen), o roku za odločbo (222. člen), o sklepu (227. člen), o izvršbi (289. člen). Te določbe kažejo na to, da se lahko od pravil ZUP odstopi in s podzakonskimi predpisi urejajo samo vprašanja, ki ne posegajo v procesni položaj stranke. To pa nadalje pomeni, da ZUP ali poseben zakon varuje vse temeljne procesne institute v interesu stranke, tako da stranki ne more biti okrnjena kakšna procesna pravica, ki jo je določil ZUP in za katero ni predvidel možnosti drugačnega urejanja s podzakonskim predpisom. Največkrat se v teh določbah dopušča s podzakonskim predpisom le izbira med alternativama, ki jih že določa ZUP.« - komentar prof. dr. Toneta Jerovška, k Zakonu o splošnem upravnem postopku z uvodnimi pojasnili, stran 26 do 28, Ljubljana 1999.

»Pravice in obveznosti lahko določi le zakon, podzakonski predpisi pa lahko urejajo samo strokovna in tehnična vprašanja ter vsebujejo izrazito izvedbene določbe – tehnično dopolnjevanje, razčlenjevanje, opisovanje in razlago zakonskih določb«, Božo Grafenauer in Janez Breznik: Upravni postopek in upravni spor (GV Založba 2005, stran 22).

Odločbo sta podpisala uradna oseba, ki je vodila postopek (█, administrator) in župan občine (█), ki je odločil.

### **Izvajanje določb ZUP in zagotavlja dvostopenjskega odločanja v občini**

V občinski upravi Občine Šalovci so zaposlene tri uradne osebe, in sicer: višja svetovalka za proračun in finance █, administratorka █ in tajnica funkcionarja █. Župan, kot predstojnik organa, opravlja svoji funkcijo profesionalno, kar pomeni, da je tudi on zaposlen v občini. Iz pregledanih dokumentov izhaja, da vse dokumente, izdane v upravnih postopkih, izdaja župan občine, v nekaterih primerih je edini navedeni v izdanih dokumentih, kar pomeni, da je v teh primeri tudi vodil postopke in odločal v upravnih postopkih, v nekaterih primerih pa je naveden kot uradna oseba, ki je odločila v upravni zadevi, kot prvostopenjski organ.

Po določbah 17. člena ZUP<sup>2</sup> je za odločanje v upravnih zadevah v organih samoupravnih lokalnih skupnosti, na prvi stopnji pristojna občinska uprava, na drugi stopnji pa župan. Enako izhaja iz določb 233. člena ZUP<sup>3</sup>. V primeru, da pri organu samoupravne lokalne skupnosti v upravnih zadevah ni zagotovljeno dvostopenjsko odločanje, so podane kršitve temeljnih določb ZUP o dvostopenjskem odločanju v upravnih zadevah. V tej zvezi upravni inšpektor opozarja na naslednje: »Z novelo ZUP-E je bil drugi odstavek 30. člena ZUP natančneje opredeljen, tako, da župan lahko pooblasti zaposlene v upravi samoupravne lokalne skupnosti le za vodenje posameznih dejanj v postopkih na drugi stopnji, in ne morebiti tudi za vodenje posameznih dejanj v postopkih na prvi stopnji, saj župan odloča kot pritožbeni organ. Župan mora pri pooblaščenju oseb na podlagi določbe drugega odstavka 30. člena ZUP paziti, da ne bo ista oseba vodila posameznih dejanj v postopku na prvi in drugi stopnji, saj bi to pomenilo bistveno kršitev pravil postopka (6. točka drugega odstavka 237. člena ZUP). Če bi pooblaščal uradne osebe za postopke na prvi stopnji župan kot pritožbeni organ, bi bilo kršeno načelo devolutivnosti pritožbe in s tem zakonitost odločanja, zato bi nastopil celo položaj morebitne obnove postopka, saj bi tedaj v postopku sodelovala uradna oseba, ki ni bila pooblaščena pravilno in tako ni izpolnjevala pogojev za vodenje oziroma odločanje v postopku – taka odločba bi se po 260. členu ZUP lahko izpodbijala še tri leta po njeni dokončnosti.<sup>4</sup> Tem navedbam upravni inšpektor še dodaja: »Paziti je treba, da v postopku na drugi stopnji ne sodeluje oseba, ki je sodelovala že v postopku na prvi stopnji, ker je to izločitveni razlog. V majhnih občinah z maloštevilčno upravo lahko to predstavlja nerešljiv problem, ki ga je mogoče preseči samo z ustanovitvijo skupne občinske uprave.«<sup>5</sup>

---

<sup>2</sup> Za odločanje o upravnih zadevah iz izvorne pristojnosti samoupravne lokalne skupnosti je na prvi stopnji pristojna uprava samoupravne lokalne skupnosti, če zakon ne določa drugače. Za odločanje o upravnih zadevah iz prenešene pristojnosti države na samoupravno lokalno skupnost, je na prvi stopnji pristojna uprava samoupravne lokalne skupnosti, če zakon ne določa drugače.

<sup>3</sup> O pritožbi zoper odločbo, ki jo je na prvi stopnji izdala uprava samoupravne lokalne skupnosti v upravni zadevi iz izvorne pristojnosti samoupravne lokalne skupnosti, in o pritožbi zoper odločbo, ki jo izda nosilec javnih pooblastil na podlagi predpisa sveta samoupravne lokalne skupnosti, odloča župan.

<sup>4</sup> Kovač, Remic, Sever: Upravno-procesne dileme o rabi ZUP, Uradni list 2010, stran 54 in Breznik Štucin, Marflak: ZUP s komentarjem, GV Založba 2008, stran 150.

<sup>5</sup> ZUP s komentarjem, Inštitut za javno upravo, Založba Nebra, 2004, komentar k 17. členu ZUP.

V inšpekcijskem nadzoru je bilo ugotovljeno, da sta s strani župana<sup>6</sup> dve uradni osebi zaposleni v občini pooblaščenici za vodenje postopkov, in sicer Nemet Silvija in Verner Renata. Obe uradni osebi imata opravljen izpit iz ZUP, kot to določa 31. člen ZUP.

- Upravni inšpektor ugotavlja, da sta pooblastili izdani na podlagi 30. člena Statuta Občine Šalovci in ne na podlagi 30. člena ZUP. Poleg tega je iz vsebine podeljenih nalog oz. pooblastil, razvidno, da gre za naloge, ki ne pomenijo upravnega postopka: npr. za prisotnost na sejah delovnih teles občinskega sveta in pisanje zapisnika, za podpis naročilnic v času odsotnosti župana. Za podeljevanje teh nalog je pravna podlaga Statut občine pravilna, medtem, ko pa je za prenos pooblastil za vodenje in odločanje v upravnem postopku, pravna podlaga v določbah ZUP. Ti dve vrsti pooblastil je potrebno ločeno izdati.
- V inšpekcijskem nadzoru je bilo tudi ugotovljeno, da župan nima opravljenega izpita iz ZUP. Na podlagi tega upravni inšpektor ugotavlja, da župan ne more zakonito voditi upravnih postopkov. V tem primeru mora župan zagotoviti, da bo postopke na drugi stopnji vodila uradna oseba, ki ima za to izpolnjene pogoje. V tej zvezi upravni inšpektor opozarja na določbo 4. odstavka 30. člena ZUP, ki določa: »Če predstojnik organa oziroma župan ne izpolnjuje predpisanih pogojev za vodenje postopka, lahko postopek do izdaje odločbe vodi samo uradna oseba, ki te pogoje izpolnjuje.« V zvezi s podeljevanjem ustreznih pooblastil, upravni inšpektor opozarja še na določbe Uredbe o izobrazbi in strokovnem izpitu za vodenje in odločanje v upravnem postopku (Uradni list RS, št. 12/13).

## **B. Normativni okvir upravnega poslovanja**

### **Določbe 223. člena Uredbe o upravnem poslovanju**

- (1) *Na območjih lokalnih skupnosti, kjer sta poleg slovenskega jezika uradni jezika tudi italijanski oziroma madžarski jezik, so vsi obrazci, prejemne štampiljke, žigi ter dokumenti iz uradnih evidenc sestavljeni in izpisani tudi v italijanskem oziroma madžarskem jeziku.*
- (2) *Vse sestavine uradnega dokumenta morajo biti natisnjene tudi v italijanskem in madžarskem jeziku, če se uporabljajo na območjih, na katerih živi italijanska oziroma madžarska narodna skupnost.*
- (3) *Vsi življenjski dogodki na državnem portalu e-uprava morajo biti izpisani tudi v italijanskem in madžarskem jeziku, enako velja za osnovne informacije o portalu.*
- (4) *V italijanskem in madžarskem jeziku morajo biti pripravljene tudi elektronski obrazci za oddajo vlog preko spleta in na spletu objavljeni podatki o upravnih storitvah organa.*

### **Določbe 6. in 13. člena Pravilnika o izvrševanju uredbe o upravnem poslovanju**

#### **KNJIGA PRIPOMB IN POHVAL**

Na območjih občin, kjer je poleg slovenskega jezika uradni jezik tudi italijanski oziroma madžarski jezik, je tekst knjige izpisan v obeh jezikih.

#### **TABLE ORGANOV DRŽAVNE UPRAVE (TABLE NA PROČELJIH, NAPOTILNE TABLE, IMENSKE TABLICE)**

Na območjih občin, kjer je poleg slovenskega jezika uradni jezik tudi italijanski oziroma madžarski jezik, so table iz tega poglavja napisane v obeh jezikih.

### **Določbe 4. Člena Uredbe o posredovanju in ponovni uporabi informacij javnega značaja**

---

<sup>6</sup> Iz vsebine pooblastil je razvidno, da gre za pooblastila, ki jih podelil še bivši župan.



Organi s sedežem na območjih občin, kjer je pri organu poleg slovenskega jezika, uradni jezik tudi jezik narodne skupnosti, zagotovijo celoten katalog iz prejšnjega člena (katalog informacij javnega značaja) tudi v jeziku narodne skupnosti.

#### **V inšpekcijskem nadzoru so bili pregledani poslovni prostori in upravno poslovanje**

- Javni uslužbenci pri upravnem poslovanju uporabljajo ustrezne priponke ali namizne tablice za identifikacijo (12. Člen UUP)

**DA/NE**

- Organ ima in uporablja oglasno desko (66. Člen UUP)

**DA/NE**

Posebnost: Organ uporablja oglasno desko za objavo uradnih dejanj v upravnem postopku v obliki vitrine, kar je primerno glede na določbe 66. člena UUP, vendar prostor ni označen kot oglasna deska.

- Organ ima objavljen seznam javnih uslužbencev, ki dajejo informacije splošnega značaja (imena in priimki, telefonske številke, naslov elektronske pošte in lokacijo javnih uslužbencev)

**DA/NE**

- Organ ima objavljen seznam uradnih oseb pooblaščenih za vodenje in odločanje v upravnem postopku (11. Člen UUP)

**DA/NE**

- Organ ima knjigo pripomb in pohval (15. Člen UUP)

**DA/NE**

Posebnost: Knjiga se nahaja v prostorih, kjer organ sprejema stranke, vendar ni zagotovljena v dvojezičnosti.

- Organ uporablja prejemno štampljko (118. Člen UUP)

**DA/NE**

Posebnost: Rubrike prejemne štampljke so izdelane le v slovenskem jeziku.

- Organ uporablja štampljko »kopija enaka izvorniku« (26. Člen PIUUP)

**DA/NE**

Posebnost: Rubrike štampljke so izdelane le v slovenskem jeziku.

- Organ uporablja ovoj zadeve

**DA/NE**

- Organ uporablja štampljko »dokončnost in pravnomočnost« (3. člen Pravilnika o potrjevanju dokončnosti in pravnomočnosti upravnih aktov)

**DA/NE**

- Organ uporablja predpisane/v naprej pripravljene obrazce za poslovanje v upravnem postopku (223. člen UUP)

**DA/NE**

Posebnost: Občina zagotavlja obrazce sproti, tako da jih po potrebi natisne. Pregledani obrazci so bili natisnjeni le v slovenskem jeziku.

- Organ uporablja predpisano ovojnico za osebno vročanje v upravnem postopku (172. in 223. člen UUP ter 28. do 34. člena PIUUP)

**DA/NE**

Posebnost: Organ uporablja le predpisano ovojnico, s tekstom v slovenskem jeziku.

- Organ uporablja žig.

**DA/NE**

Posebnost: Vsebina žiga organa je zagotovljena le v slovenskem jeziku.

- Organ uporablja dokumente, katerih sestavine so natisnjene tudi v jeziku narodnostne manjšine (223. člen UUP)

**DA/NE**

Posebnost: Občina uporablja dokumente, katere sestavine so zapisane le v slovenskem jeziku.

#### **Zagotavljanje splošnih informacij v skladu z UUP (7. Člen UUP)**

Organ strankam zagotavlja splošne informacije iz 6. Člena UUP na naslednje načine:

- preko svetovalca za pomoč strankam oziroma preko drugih javnih uslužbencev

**DA/NE**

- v obliki pisnih informacij (brošure, zloženke, zgoščenke ipd.), ki so strankam dostopne v sprejemnih prostorih in na drugih ustreznih mestih

**DA/NE**

- preko svetovnega spleta na enotnem državnem portalu e-uprava in na spletišču organa

**DA/NE**

Posebnost: Organ ima na svetovnem spletu objavljeno svojo spletno stran. Vsebina spletne strani je strankam zagotovljena le v slovenskem jeziku, kar ni v skladu z 223. členom UUP.

#### **Zagotavljanje informacij javnega značaja preko kataloga informacij javnega značaja (4. Člen Uredbe o posredovanju in ponovni uporabi informacij javnega značaja)**

**DA/NE**

Posebnost: V objavljenem katalogu posamezne vsebine, za ogled katere je namenjena povezava na drugo spletno mesto, ne delujejo (npr. povezava na letno poročilo Občine Šalovci za letno 2012, za leto 2013 pa ni objavljenega linka, povezava na seznam uradnih oseb pooblaščenih za vodenje in odločanje v upravnem postopku, povezava na vloge in obrazci, povezava na življenjski dogodki). Občina nima objavljenega stroškovnika, kot to določa 2. člen Uredbe o posredovanju in ponovni uporabi informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 76/05 in 119/07). Vsebina kataloga ni zagotovljena v madžarskem jeziku.

### C. Dvojezično poslovanje

V inšpekcijskem nadzoru je bilo ugotovljeno, da vlog strank v madžarskem jeziku na Občini Šalovci niso imeli. Župan občine je pojasnil, da uslužbenka občine ■ govori madžarski jezik in da se s strankami v primeru, da zahtevajo sporazumevanje v madžarskem jeziku, slednja pogovori v madžarskem jeziku oziroma prevzame postopek. Župan občine je pojasnil, da bi v primeru, da bi morali v upravnem postopku izdati odločbo, to izvedli s pomočjo prevajalca.

Prav tako je bilo ugotovljeno, da se v občini ne izvajajo določbe UUP glede uporabe dvojezičnih obrazcev, štampiljk, žigov in drugih predpisanih vsebin poslovanja v dvojezičnosti.

## II. Ukrepi

Upravni inšpektor na podlagi 307.f člena ZUP predstojniku organa odreja:

- da se z ugotovitvami inšpekcijskega nadzora seznanijo in seznanijo tudi zaposlene, ki izvajajo upravne postopke in določbe Uredbe o upravnem poslovanju;
- da v skladu s svojimi pristojnostmi poskrbi za odpravo ugotovljenih nepravilnosti pri uporabi prejemne štampiljke, evidentiranju dokumentov, evidentiranju prilog in določanju pisarniških odredb;
- da v skladu s svojimi pristojnostmi zagotovi:
  - o izvajanje določb 12. člena UUP (uporabo ustreznih identifikacijskih priponk in namiznih tablic pri poslovanju s strankami),
  - o objavo oglasne deske v skladu z 66. členom UUP,
  - o objavo seznama javnih uslužbencev (v prostorih občine in na spletu), ki dajejo informacije splošnega značaja o delovanju organa (objava imena in priimka, telefonske številke, naslove elektronske pošte in lokacijo javnih uslužbencev),
  - o objavo seznama uradnih oseb (v prostorih občine in na spletu) pooblaščenih za vodenje in odločanje v upravnem postopku, v skladu z določbo 319. člena ZUP in 11. člena UUP,
  - o knjigo pohval in pritožb ter naslov upravne inšpekcije v slovenskem in madžarskem jeziku,
  - o uporabo dokumentov, na katerih so vnaprej natisnjene vsebine (glava dokumenta), prejemne štampiljke, žiga organa, štampiljko »kopije enaka originalu«, štampiljko »dokončnost in pravnomočnost«, ovojnico za osebno vročanje v upravnem postopku, z teksti izpisanimi v slovenskem in madžarskem jeziku. Te dokumente, žige in štampiljke se uporabljajo na dokumentih, ki jih organ prejeme ali posreduje na narodnostno mešano območje.
  - o Uporabo vnaprej pripravljenih obrazcev (na spletu in v fizični obliki) v slovenskem in madžarskem jeziku.
  - o Uporabo kataloga informacij javnega značaja in uporabo spletne strani občine tudi v jeziku narodnostne manjšine (madžarščina),
  - o Uporabo spletne strani občine tudi v jeziku narodnostne manjšine (madžarščine);
- da v skladu s svojimi pristojnostmi poskrbi za odpravo ugotovljenih nepravilnosti pri izvajanju določb ZUP, in sicer glede:
  - o podpisov uradnih oseb na izdanih dokumentov,
  - o poslovanja z vlogami,

- izdelovaje oz. oblikovanje izrekov odločb,
  - izdelovanje pouka o pravnem sredstvu;
- 
- da v skladu s svojimi pristojnostmi poskrbi za odpravi ugotovljenih nepravilnosti glede izdajanja pooblastil uradnim osebam za posamezna dejanja v upravnem postopku (pooblastila za vodenja ali odločanje v upravnem postopku);
  - da v skladu s svojimi pooblastili organizira izvajanje upravnih postopkov, da bodo postopke vodile in v njih odločale uradne osebe, ki izpolnjuje predpisane pogoje (tako na prvi kot na drugi stopnji) in da pri tem ne bo prihajalo do situacij, ki bi pomenile kršitev procesnih pravil upravnega postopka;
  - da v okviru svojih pristojnosti poskrbi za odpravo ugotovljenih pomanjkljivosti pri objavljenem katalogu informacij javnega značaja (stroškovnik in povezave na druge spletne strani ali dokumente preko linkov);
  - da v okviru svojih pristojnosti poskrbi za odpravo ugotovljenih nepravilnosti pri določanju pravic, obveznosti in pravnih koristi, s predpisom, ki ni zakon oz. odlok občine (primer Pravilnika o enkratni denarni pomoči za novorojenca v Občini Šalovci) in
- 
- da o sprejetih ukrepih za odpravo ugotovljenih nepravilnostih obvesti Inšpektorat za javni sektor do 15. 1. 2015 in predloži dokazila o sprejetih ukrepih.

Mag. Robert Lainšček  
Vodja sektorja za upravno inšpekcijo  
Inšpektor višji svetnik

VROČITI: - Občina Šalovci – info@obcina.si - po e pošti